

Veiligheids- en regelinrichtingen voor
gasbranders en gasverbruikstoestellen -
Algemene eisen

Publicatie uitsluitend voor commentaar

Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances -
General requirements

mei 2010
ICS 23.060.40

Commentaar vóór 2010-08-08

Als Europees normontwerp is gepubliceerd: EN 13611:2007/prA2:2010,IDT

Definitief vastgestelde normen zullen als Nederlandse norm gelden. Daarom wordt dit normontwerp in Nederland voor commentaar gepubliceerd. Op het ontwerp ingebracht commentaar zal aan de bevoegde normcommissie worden voorgelegd die hiermee rekening zal houden bij de bepaling van de Nederlandse stem. Indien er geen bezwaar bij NEN wordt gebracht, kan dat leiden tot ongewijzigde definitieve vaststelling van het ontwerp als norm.

Van Europese normen bestaan drie officiële versies: Engels, Frans en Duits. Voor Nederland zal de Engelse versie gelden. Daarnaast kan er gekozen worden voor een andere geautoriseerde versie in het Nederlands.

Normcommissie 349080 "Beveiligings- en regelapparatuur"

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Netherlands Standardization Institute.

The Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden veeleenvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor veeleenvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

Voorbeeld
Preview

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
EN 13611:2007

prA2

April 2010

ICS 23.060.40

English Version

Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - General requirements

Equipements auxiliaires pour brûleurs à gaz et appareils à gaz - Exigences générales

Sicherheits-, Regel- und Steuereinrichtungen für Gasbrenner und Gasgeräte - Allgemeine Anforderungen

This draft amendment is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 58.

This draft amendment A2, if approved, will modify the European Standard EN 13611:2007. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword..... 3

Annex K (informative) Method for the determination of a Performance Level (PL) 5

K.1 Scope 5

K.2 Normative references 5

K.3 Terms and definitions 5

K.4 Performance 7

K.4.1 Operation mode 7

K.4.2 PL and field data evaluation 7

K.4.3 Hardware failure tolerance (HFT) 7

K.4.4 Common cause failure (CCF) 7

K.4.5 Safe failure fraction (SFF) 9

K.4.6 Determination of the B_{10d} value 9

K.4.7 Determination of performance level (PL) 13

K.4.8 PFH_D values for structures consisting of two controls 13

K.5 Marking, installation and operating instructions 14

Bibliography 15

Figures

Figure K.1 Dependencies of n_{pp} , B_{10d} , and PL (SIL) 11

Figure K.2 Weibull distribution example A (max. test duration 500 000 cycles) 12

Figure K.3 Weibull distribution example B (max. test duration 1 000 000 cycles) 12

Figure K.4 Subsystem with basic architecture B - logical representation 13

Tables

Table K.1 – Scoring process and quantification of measures against CCF 7

Table K.2 — Determination of the performance level (PL) 13

Foreword

This document (EN 13611:2007/prA2:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 "Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels", the secretariat of which is held by BSI.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will amend EN 13611:2007.

Forbiede
Preview

EN 13611:2007/prA2:2010 (E)

Introduce the following modification to EN 13611:2007:

Foreword

Add the following wording after 11th paragraph of EN 13611:2007, Foreword:

Primarily in industrial applications it is common practice to rate the safety of a plant based on values describing the likelihood of a dangerous failure. These values are being used to determine Safety Integrity Levels or Performance Levels when the system is being assessed in its entirety.

CEN/TC 58 standards for safety relevant controls do go beyond this approach, because for a certain life span for which the product is specified, designed and tested a dangerous failure is not allowed at all. Failure modes are described and assessed in greater detail. Measures to prevent from dangerous situations are defined. Field experience over many decades is reflected in the CEN/TC 58 standards. Requirements of these standards can be considered as proven in practice.

It can not be presumed that any Safety Integrity Level or Performance Level assessment alone would imply that requirements of a CEN/TC 58 standard have been met.

To be able to provide parameters to allow for any formal Safety Integrity Level or Performance Level system assessment the Annex K of this document defines a methodology to derive the relevant parameters from the requirements of this standard.

Only controls that comply with the relevant CEN/TC 58 control standard can be assessed for SIL or PL classifications according to this amendment.

For particularly slow but long term cycling valves the test method might result in testing durations not feasible. Ad interim an appropriate solution would then determine suitable service intervals (see also EN 13849-1). The responsible working group of CEN/TC 58 aim to find more representative test methods for specific scenarios within short.

Annex K:

Add the following informative Annex K "Special requirements to determine a Performance Level (PL)" after the last Annex J and before the Annex ZA of EN 13611:2007.

ALTIJD DE ACTUELE NORM IN UW BEZIT HEBBEN?

Nooit meer zoeken in de systemen en uzelf de vraag stellen:
'Is NEN-EN 13611:2007/Ontw. A2:2010 en de laatste versie?'

Via het digitale platform NEN Connect heeft u altijd toegang tot de meest actuele versie van deze norm. Vervallen versies blijven ook beschikbaar. **U en uw collega's** kunnen de norm via NEN Connect makkelijk raadplagen, online en offline.

Kies voor slimmer werken en bekijk onze mogelijkheden op www.nenconnect.nl.

Heeft u vragen?

Onze Klantenservice is bereikbaar maandag tot en met vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur.

Telefoon: 015 2 690 391

E-mail: klantenservice@nen.nl

